

联合国

DP



联合国开发计划署
和
联合国人口基金
执行局

Distr.
GENERAL

DP/FPA/1997/5
7 November 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年第一届常会

1997年1月13日至17日, 纽约

临时议程项目4

联合国人口基金

联合国人口基金

卫生政策和方案规划的协调: 执行局第96/38号

决定的后续行动

主席的说明

1. 本说明简要概括了关于卫生政策和方案规划协调的第96/38号决定后续活动的现况, 以及对开发计划署/人口基金执行局可能加入为儿童基金会/卫生组织卫生政策联合委员会成员产生直接影响的最近的发展情况。

2. 1996年9月13日第96/38号决定请开发计划署/人口基金执行局主席在人口基金秘书处的协助下了解世界卫生组织和联合国儿童基金会执行局对开发计划署/儿童基金会执行局可能加入为儿童基金会/卫生组织卫生政策联合委员会(卫生政策联委会)成员的意见(第3段)。该项决定还请开发计划署/人口基金执行局主席采取适当行动, 使人口基金秘书处能够作为观察员参加定于1997年1月举行的卫生政策联委会会议(第4段)。第96/38号决定还请人口基金执行主任就在卫生政策联委会中所表示的意见, 向执行局1997年第二届常会提出报告, 并酌情就开发计划署/人口基金执行局成为卫生政策联委会正式成员所需采取的行动提出进一步建议(第5段)(第96/38号决定, 列为附件一)。

3. 应注意到,原定于1997年1月举行的卫生政策联委会会议已经推迟,重订于1997年5月举行。这一推迟改变了第96/38号决定第4和第5段所确定的请求时间,但并未改变这些请求的实质内容。

4. 遵照第96/38号决定的规定,开发计划署/人口基金执行局主席与卫生组织和儿童基金会执行局主席联系,请他们协助促请其各自的执行局注意这项决定,尤其是促进该决定第2、3和4段的执行(1996年9月17日的信,列为附件二和三)。

5. 在1996年9月16日的一项单独行动中,人口基金执行主任与卫生组织和儿童基金会执行首长取得联系,谈到了第96/38号决定和参加开发计划署/人口基金执行局第三届常会的各代表团就执行局可能加入为卫生政策联委会的成员问题所表示的意见(信件列为附件四和五)。儿童基金会执行主任和卫生组织总干事对此信函所作的联合答复列为附件六。联合答复指出,儿童基金会和卫生组织执行首长打算向其各自的执行局提出下列拟订的安排:

(a) 在组织委员会议议程时,将与人口基金直接有关的事项排列在一起。这样有选择性地管理议程可使人口基金以其希望采用的最经济和有效的方法安排其执行局成员和工作人员出席会议;

(b) 儿童基金会/卫生组织现有的卫生政策联合委员会将改称为儿童基金会/卫生组织/人口基金卫生协调委员会,其职权范围也将作相应的修改。

联名信还指出,只要所有三个组织各自的执行局在(现有)卫生政策联委会下次会议(定于1997年5月举行)之前核准上文所提的安排,便可开始为1997年5月新委员会的第一次会议作出新的安排。

6. 人口基金执行主任在答复中注意到拟议的安排,并通知儿童基金会执行主任和卫生组织总干事,她将尽快提请开发计划署/人口基金执行局注意这些提议(1996年11月4日的信,列为附件七)。

一项决定的内容

7. 鉴于上文所述的最近发展情况，执行局不妨核准儿童基金会和卫生组织执行首长在附件六的联名信中所载的拟订安排，并建议开发计划署/人口基金执行局在儿童基金会/卫生组织/人口基金新的卫生协调委员会成立后便成为其正式成员。执行局还不妨建议新成立的委员会联合秘书处对委员会的职权范围作相应的修改。

附件一

96/38. 卫生政策和方案规划的协调

执行局

1. 欢迎联合国人口基金执行主任关于卫生政策和方案规划的协调的口头报告；
2. 重申联合国儿童基金会、世界卫生组织和联合国人口基金的各级有必要在卫生政策和方案规划领域，包括生殖健康方面密切合作，并请儿童基金会-卫生组织卫生政策联合委员会确保联合国人口基金能够参加卫生政策联合委员会会议；
3. 请联合国开发计划署和联合国人口基金执行局主席在联合国人口基金秘书处的协助下了解世界卫生组织和联合国儿童基金会执行局对联合国开发计划署和联合国人口基金执行局可能加入为卫生政策联合委员会成员的意见；
4. 请联合国开发计划署和联合国人口基金执行局主席采取适当行动，使联合国人口基金秘书处能够作为观察员参加1997年1月的卫生政策联合委员会会议；
5. 还请执行主任就在卫生政策联合委员会所作观察向执行局1997年第二届常会提出报告，并酌情就联合国开发计划署和联合国人口基金执行局成为正式成员所需采取的行动提出进一步建议。

1996年9月13日

附件二

1996年9月17日联合国开发计划署和联合国人口基金
执行局主席给世界卫生组织执行局主席的信

我谨以联合国开发计划署和联合国人口基金执行局主席的身份就第96/38号决定写信给你，该项决定是开发计划署/人口基金执行局在1996年第三届常会上通过的。随函附上决定的副本供你参考。

第96/38号决定除其他外，重申儿童基金会、卫生组织和人口基金各级有必要在卫生政策和方案规划领域，包括生殖健康方面密切合作，并请儿童基金会-卫生组织卫生政策联合委员会确保人口基金能够参加卫生政策联合委员会的会议（第2段）。

该项决定要求我以开发计划署/人口基金执行局执行主席的身份了解卫生组织和儿童基金会执行局对开发计划署/人口基金执行局可能加入为卫生政策联合委员会成员的意见（第3段）。决定又要求我采取适当行动，使人口基金秘书处能够作为观察员参加卫生政策联合委员会（第4段）。

我力求通过此函执行第96/38号决定中所载的要求。因此，如你能协助将此决定提交你的执行局注意，尤其是促进执行第96/38号决定第2、3和4段的执行，我将不胜感激。

你们在审议中也许有必要注意到开发计划署/人口基金执行局的成员普遍表示强烈支持执行局成为卫生政策联合委员会的成员。

开发计划署和人口基金执行局随时准备提供你们在这方面所需要的任何资料和（或）支助。

顺致最崇高的敬意。

联合国开发计划署和联合国
人口基金执行局
主席
安尼特·德西尔（签名）

附件三

1996年9月17日联合国开发计划署和联合国人口基金
执行局主席通过罗马尼亚常驻联合国代表团
给儿童基金会执行局主席的信

我谨以联合国开发计划署和联合国人口基金执行局主席的身份就第96/38号决定写信给你，该项决定是开发计划署/人口基金执行局在1996年第三届常会上通过的。随函附上决定的副本供你参考。

第96/38号决定除其他以外，重申儿童基金会、卫生组织和人口基金各级有必要在卫生政策和方案规划领域，包括生殖健康方面密切合作，并请儿童基金会-卫生组织卫生政策联合委员会确保人口基金能够参加卫生政策联合委员会的会议（第2段）。

该项决定要求我以开发计划署/人口基金执行局主席的身份了解卫生组织和儿童基金会执行局对开发计划署/人口基金执行局可能加入为卫生政策联合委员会成员的意见（第3段）。决定又要求我采取适当行动，使人口基金秘书处能够作为观察员参加卫生政策联合委员会（第4段）。

我力求通过此函执行第96/38号决定中所载的要求。因此，如果你能协助提请你的执行局注意此项决定，尤其是促进第96/38号决定第2、3和4段的执行我将不胜感激。

你们在审议中也许有必要注意到开发计划署/人口基金执行局的成员普遍表示强烈支持执行局成为卫生政策联合委员会的成员。

开发计划署和人口基金执行局随时准备提供你们在这方面所需要的任何资料和(或)支助。

顺致最崇高的敬意。

联合国开发计划署和联合国
人口基金执行局
主席
安尼特·德西尔(签名)

副本抄送儿童基金会执行局秘书塞西莉亚·洛塞小姐

附件四

1996年9月16日联合国人口基金执行主任给
世界卫生组织总干事的信

正如你所知，人口基金执行局上个星期举行会议，将卫生政策和方案规划机构间协调列入其议程项目。我向执行局作了口头报告，我很高兴地随函附上报告的副本，供你参阅。

人口基金执行局在讨论这一项目时重申儿童基金会、卫生组织和人口基金各级有必要密切合作，执行局通过了一项决定，要求采取措施，使人口基金执行局成为卫生组织/儿童基金会卫生政策联合委员会(卫生政策联委会)的成员。该项决定要求人口基金作为观察员参加1997年1月卫生政策联委会的下一次会议，决定副本附后，供你注意。

鉴于卫生组织与人口基金存在着密切的合作关系，并鉴于这一安排对向我们所有伙伴进一步阐述这一合作具有重大的积极影响，我十分渴望你将为执行这一重要的决定提供我所希望获得的支持。

我很快将在9月23日至26日期间去日内瓦，我希望我将有机会见到你和你的卫生组织的同僚，以进一步讨论这一事项。

当我回顾最初你曾就这一提议提出一些问题时，我相信今天我可以指望你的全力支持，因为我们组织的任务权限、政策和方案完全可以相互补充，而且当今也迫切需要展现协调的行动。在过去一年中，政策连贯和方案协调的重要性已进一步突出，向我们的立法和理事机构以及我们的捐助方进一步提供这方面的证据，对我们所有组织都非常有益。

我个人和我的高级管理人员期待就此提议与你和你的同僚密切合作，对你个人为此决议的迅速执行所提供的支持先向你表示我的谢意。

顺致最崇高的敬意。

执行主任和副秘书长
纳弗丝·萨迪克(签名)

附件五

1996年9月16日联合国人口基金执行主任 给联合国儿童基金会执行主任的信

正如你所知，人口基金执行局上个星期举行会议，将卫生政策和方案规划机构间协调列入其议程项目。我向执行局作了口头报告，我很高兴地随函附上报告的副本，供你参阅。

人口基金执行局在讨论这一项目时重申儿童基金会、卫生组织和人口基金各级有必要密切合作，执行局通过了一项决定要求采取措施，使人口基金执行局成为卫生组织/儿童基金会卫生政策联合委员会(卫生政策联委会)的成员。该项决定要求人口基金作为观察员参加1997年1月卫生政策联委会的下一次会议，决定副本附后，供你注意。

鉴于卫生组织与人口基金存在着密切的合作关系，并鉴于这一安排对向我们所有伙伴进一步阐述这一合作具有重大的积极影响，我十分渴望你将为执行这一重要的决定提供我所希望获得的支持。

由于儿童基金会执行局目前正在开会，因此很有必要提请儿童基金会执行局立即注意这一事项。我还高兴地注意到，人口基金副执行主任(方案)克里斯廷·特朗普女士将就此问题在儿童基金会执行局发言。

当我回顾最初你曾就这一提议提出一些问题时我相信今天我可以指望你的全力支持，因为我们组织的任务权限、政策和方案完全可以相互补充，而且当今也迫切需要展现协调的行动。在过去一年中，政策联贯和方案协调的重要性已进一步突出，向我们的立法和理事机构以及我们的捐助方进一步提供这方面的证据，对我们所有组织都非常有益。

我个人和我的高级管理人员期待就此提议与你和你的同僚密切合作，对你个人为此决议的迅速执行所提供的支持先向你表示我的谢意。

顺致最崇高的敬意。

执行主任和副秘书长
纳弗丝·萨迪克(签名)

附件六

1996年10月联合国儿童基金会执行主任和 世界卫生组织总干事给联合国人口基金 执行主任的信

谨提及并如你1996年9月16日信中所指，人口基金执行局在讨论机构间协调时讨论了关于人口基金执行局参加卫生组织/儿童基金会卫生政策联合委员会的问题。

我们十分重视联合国系统内的协调。在此方面，我们与你本人及执行局成员一样，也十分关注必须确保人口基金、儿童基金会和卫生组织之间的密切合作和协调一致的行动。我们期待就与这三个机构工作有关的问题与人口基金更密切地合作。

我们有机会在最近的会议上联合审查了人口基金加入为卫生政策联委会成员的问题。我们在审查时，充分考虑了开发计划署/人口基金执行局成员于1996年9月12日所表示的意见，及儿童基金会执行局于1996年9月18日所表示的意见。我们还回顾了1995年11月你给我们信的内容。

考虑到我们这些组织的理事机构拥有最高权力，因此我们打算向各自的执行局提出下列拟订安排：

在组织委员会议时，将与人口基金直接有关的事项排列在一起。这样选择性地管理议程可使人口基金以其希望采用的最经济和有效的方法来安排其执行局成员和工作人员的出席。

儿童基金会/卫生组织现有的卫生政策联合委员会将改称为儿童基金会/卫生组织/人口基金卫生协调委员会，其职权范围也将作相应的修改。

(现有的)卫生政策联委会的下一次会议定于1997年5月召开。所有三个组织的执行局将在此之前举行会议，经各自执行局核准后，便可为1997年5月新的委员会的第一次会议作出新的安排。

我们相信你会感到这些提议能够符合人口基金执行局以及你本人的期望。期待

你尽早答复，以便立即毫不拖延地着手处理这些事项。

我们期待与你充分合作，以达到我们共同的目标。

顺致最崇高的敬意。

儿童基金会

执行主任

卡罗尔·贝拉米(签名)

卫生组织

总干事

中岛宏医学博士(签名)

副本抄送人口基金欧洲联络处主任

附件七

1996年11月4日联合国人口基金执行主任给联合国 儿童基金会执行主任和世界卫生组织总干事的信

感谢你们1996年10月关于卫生政策联合委员会的信，参考编号FRH:P13/522/
22。

我感到高兴的是，你们认为政策一级的协调对我们三个组织来说是十分重要的，
我还感到高兴的是，你们欢迎让人口基金执行局成为卫生组织/儿童基金会卫生政策
联合委员会成员的建议。

我注意到你们对拟订安排所提的建议；即在准备议程时将与人口基金直接有关
的事项排列在一起，将委员会重新命名为“儿童基金会/卫生组织/人口基金卫生协
调委员会”并相应修改其职权范围。

我还注意到，已定于1997年5月举行卫生政策联委会的下一次会议，我们各自组
织的执行局将在此之前举行会议。如你们所建议，希望在我们各自的执行局核准之
后，就能着手为1997年5月举行的新的委员会第一次会议作出新的安排。

我们将就此立即通知开发计划署/人口基金执行局。我们期待就这一新的卫生
协调委员会与儿童基金会和卫生组织密切合作。

顺致最崇高的敬意。

执行主任和副秘书长
纳菲斯·萨迪克(签名)

- - - - -